

# La Cerlangue



# Sommaire

Page 1	Editorial
Page 2	Informations Générales Mairie Propreté - Ludisport
Page 3	Communauté de Communes de Saint Romain Syndicat intercommunal
Page 4	CCAS
Page 5	Etat Civil
Page 6	Budget
Page 7	Travaux
Page 8	Voirie
Page 9	Lotissement "Clos des Chaudières"
Page 10	Chemins + Parc des Boucles de la Seine Normande
Page 11	Voyage des Anciens et Repas de Noël
Page 12	Centre de loisirs
Page 13	Centre de loisirs + Fête Pères-Mères
Page 14-15	Ecole des Pépinières
Page 16	8 mai - 11 novembre
Page 17	Eau Assainissement
Page 18	Sommaire des Associations
Page 19	Gym Danse Boule
Page 20	Judo
Page 21	Foot
Page 22-23	Virade de l'Espoir
Page 24	Maison Familiale Rurale
Page 25	Amis de Goma
Page 26	Eurêka - Anglais - Loisirs Peinture
Page 27	Amicale des Anciens Elèves
Page 28	Ainés - Amis de l'église Abbetot - Coin d'parapluie

*Une année de plus et nous voici au seuil de 2007. Les conseillers municipaux se joignent à moi pour vous présenter tous nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année.*

*Je souhaite une bonne santé pour vous et votre famille, que cette année 2007 vous apporte plus de bonheur que de difficulté.*

*Je remercie les personnes qui ont participé de près ou de loin à la rédaction de ce nouveau bulletin municipal. Suite à la démission en tant que conseiller municipal de Monsieur Jérôme Defoulny, vous trouverez un changement dans la présentation de cet ouvrage.*

*Comme chaque année, les principales réalisations de 2006 vous seront résumées. Vous pouvez également prendre connaissance des principaux projets à venir.*

*L'année 2007 devrait voir :*

- le début des travaux nécessaires à notre église Saint Léonard, plus précisément le 1<sup>er</sup> mars*
- la réfection de la Rue des Sources (côte de Saint Jean d'Abbetot),*
- l'étude de rénovation de la voirie du lotissement Saint Jean*
- la viabilisation du lotissement communal « le Clos des Chaudières ».*

*Comme partout dans nos campagnes, des familles cherchent des terrains à construire ou des logements à louer. Le Conseil Municipal a choisi de créer un lotissement communal « Le Clos des Chaudières » (page 9) alliant l'accession et la location. C'est pour moi, une expérience très intéressante, très prenante, mais aussi très décevante quant aux difficultés administratives. D'abord pour la construction de la station d'épuration puis, pour l'obtention du permis de lotir.*

*L'insertion dans le paysage, la qualité de la viabilisation, j'y crois et j'espère que la qualité architecturale suivra.*

*Ainsi 2008 verra sans doute l'arrivée de nouveaux habitants, des jeunes donc des enfants qui fréquenteront notre école, c'est la continuité, la dynamique du village, la vie.*

*J'en profite ici pour redire que tous les Cerlanguais, les jeunes, les moins jeunes, les anciens et les nouveaux habitants sont invités à la cérémonie des vœux le samedi 6 janvier 2007 à 17 h 30 à la salle polyvalente.*

*Nadine COTE, Maire*

# Informations générales Mairie



## Mairie de la Cerlangue

2 route de St Romain de Colbosc  
76430 La Cerlangue  
Tél. 02 35 20 50 56  
Fax 02 35 55 06 51  
Courriel : mailacen@wanadoo.fr

## Accueil du public

Mardi de 10h à 12h  
Mercredi de 10h à 12h  
Jeudi de 15h à 19h

## PAROISSE SAINTE THERESE DES PONTS DE SEINE

Cette année 2006 a vu le changement de prêtre dans notre paroisse. L'Abbé Grenier a quitté Saint Romain de Colbosc pour se mettre au service de la paroisse Saint Philibert de la Lézarde de Montivilliers et, c'est l'Abbé Claude Jean-Marie Fould qui le remplace.

Pour tout renseignement,

s'adresser au Presbytère de Saint Romain : 02.35.20.51.47 - Fax : 02.35.20.96.82  
Mercredi et vendredi de 16 h à 18 h - Samedi de 10 h à 12 h

N.C.

## LUDISPORT

Cette année, voici le programme des initiations aux sports :

1er trimestre : Hockey (salle polyvalente)

2ème trimestre : Gymnastique (salle de sports)

3ème trimestre :  
Expression corporelle (salle de sports)

Au vu des nombreuses demandes des enfants de plusieurs communes, un animateur supplémentaire a été recruté par la CCSRC. Il interviendra à La Cerlangue le jeudi de 16h45 à 17h45 en plus des deux séances du mardi dispensées par Grégory.

Merci à la CCSRC et au Département pour ces activités sportives.



N.C.

## PROPRETÉ

Lors de nos déplacements dans notre commune, nous constatons un manque de civisme d'une partie de la population.

Les bouteilles de bière vides sont abandonnées sur le bord des routes et des champs. Les emballages de biscuits et bonbons volent au gré du vent.

Les abords des conteneurs sont jonchés de capsules, bouchons, emballages cartons et verres cassés. Chacun doit faire l'effort de lire les consignes inscrites et de les respecter. Cette conduite permettrait de retrouver une plus grande sécurité. Les bris de verre sont dangereux tant pour les utilisateurs que pour les employés communaux chargés de l'entretien.

Par ailleurs les parkings du restaurant scolaire et de la salle polyvalente, lieux de rassemblement connaissent ce problème d'abandon de déchets. Les bouteilles vides sont laissées sur les pelouses et parking alors que les conteneurs sont situés à proximité.

Le tri sélectif concerne chaque consommateur, il va de soi d'effectuer le bon geste en utilisant les conteneurs mis à disposition, le cas échéant rapporter les déchets chez soi et procéder au tri.

F. C.

Juste un mot sur les nouvelles compétences de la Communauté de Communes de Saint Romain de Colbosc (CCSRC).

Vous avez pris le temps de répondre en juin à deux enquêtes, l'une concernant le transport à la demande, l'autre la création d'une crèche, je vous en remercie.

- **le transport à la demande** : le département n'accepte pas de déléguer sa compétence transport à la CCSRC il promet toutefois de travailler sur le sujet à moyen terme.

- **le dossier de la crèche communautaire** avance, la Caisse d'Allocation Familiale l'a pris en compte. Le calendrier prévisionnel est le suivant :

2007 définition plus précise du projet

2008 travaux

pour une ouverture probable en 2009

Certains d'entre vous ont également été sollicités pour donner leur avis sur une **politique culturelle communautaire**.

**La gestion des déchets** reste un travail préoccupant auprès de nous tous. A ce sujet, voyez les nouveaux horaires de la déchetterie

## HIVER (1er novembre au 31 mars)

Lundi	9 h – 12 h	14 h – 17 h
Mercredi	9 h – 12 h	14 h – 17 h
Vendredi	14 h – 17 h	
Samedi	9 h – 17 h	

## ETE (1er avril au 31 octobre)

Lundi	9 h – 12 h	15 h – 19 h
Mercredi	9 h – 12 h	15 h – 19 h
Vendredi	9 h – 12 h	15 h – 19 h
Samedi	9 h – 19 h	

L'aménagement du territoire avec notamment **la gestion des eaux de ruissellement** mais aussi **le plan local d'habitat** et **la gestion des zones d'activités économiques** demande toujours un travail important.

Vos enfants fréquentent **le collège de Saint Romain**,

- les fournitures scolaires (livres, cahiers, papeterie...) sont distribués gratuitement à chaque élève. Le coût de ces fournitures, environ 60 000 € est supporté par la Communauté de Communes. Ce mode de fonctionnement doit sans aucun doute, être apprécié des familles.

- leur transport est pris en charge par le Syndicat Intercommunal de Ramassage Scolaire : c'est le Département qui finance à 89,5 % ce transport, les 10,5 % restant sont financés par les communes elles-mêmes ;

Il est rappelé aux parents dont les enfants sont utilisateurs de se conformer au règlement du syndicat pour le transport. Le manque de discipline s'accroît chaque année.

Les élèves doivent respecter le matériel, ne pas fumer, crier ou chahuter afin que le chauffeur conduise dans de bonnes conditions. De même les élèves doivent respecter leur emploi du temps scolaire afin d'éviter des surcharges d'effectif.

Par ailleurs, une opération de sécurité s'est déroulée au Collège André Siegfried en début d'année afin de rappeler les consignes de sécurité à adopter.

## Syndicat d'eau : 02.35.55.06.71

Monsieur Jules LECLERC, président assure des permanences à la mairie de La Cerlangue le :

- Lundi de 14 h 00 à 18 h 00
- Jeudi de 8 h 30 à 12 h 00

N.C.

## CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Les familles Cerlanguaises en difficulté peuvent faire appel au C.C.A.S. qui s'efforcera de les aider.

Une aide financière peut leur être donnée, suivant un barème de ressources établi par les membres de la commission en fonction de la composition de leur famille.

Ainsi :

- l'aide au chauffage varie de 120 € à 230 €,
- la participation aux frais de transports scolaires pour les lycéens varie de 10 € à 115 € ,
- la participation aux frais de classes de découvertes organisées en primaire ou au collège sera de 40 % de la somme restant à la charge des parents.

Par ailleurs, la bourse d'étudiant de 200 € pour les jeunes Cerlanguais de moins de 25 ans (avec justificatif d'étudiant) est renouvelée pour la 3ème fois.

Il en est de même pour la prise en charge à 50 % du prix du repas pour les enfants scolarisés en classe de CLIS à Saint Romain de Colbosc.

Bien entendu, l'équipe municipale (C.C.A.S.) reste à votre écoute pour tout problème particulier, c'est le rôle du C.C.A.S., et ceci en toute confidentialité.

N.C.

## REMISE DES DICTIONNAIRES

Pour la 2ème année consécutive, le C.C.A.S. de la Commune a procédé, le 29 juin 2006 à la remise des dictionnaires aux 19 élèves de CM2 de l'Ecole des Pépinières des classes de Mme GERVAIS et Mme LABY. Cet ouvrage continue d'être une référence dans l'Education et parcourir les pages à la recherche de mots nouveaux ou tout simplement par curiosité doit demeurer un réflexe mais peut aussi être une activité distrayante même à l'heure du multi-média.



M.P.

## *Naissances*

DEBRAY Baptiste Paul Erick	4 février
SOUABE Sacha Alex Louis	19 février
QUEVAL Gabriel Ewen	19 mars
MARTIN DE REUSE Elowan Joël Alain	21 mars
DEFOULNY Pascaline Khamsay Jeanine	11 avril
LALLEMAND Yanis Kylian Steve	20 juin
ROBERT Léo Jérémi Thomas	1er juillet
HANIN Clément Yves Jean-Claude	20 septembre
COURCHE Mathéo Jean-Marie Jean-Claude	21 septembre
DECHAMPS Inès Lilou Kali	4 octobre
LEGOY Lorenzo Yves Jean-Pierre	13 octobre
OFFROY Edouard Henri Jean	16 octobre

## *Mariages*

LEFRANÇOIS Jean-Michel LouisAlphonse GRICOURT Sylvie Claudine Annick	14 janvier
HANTIER Baptiste Louis Jean HANIN Nadège Madeleine Andréa	6 mai
LEGEAY Bernard Michel Christophe AMOURS Emma Maryline Lucie	13 mai
HARDI Jean-Luc Pierre Raymond COLLEVILLE Laëtitia Paule Yvonne	10 juin
PICARD François-Xavier Claude Hubert ROUSSELLE Eloïse Fanny Emilie	1er juillet
LETHEUX Sylvain Jacques Denis FEUILLOLEY Fanny Marie Hélène	2 septembre
BERNIER Benjamin Christophe Grégory LESAUVAGE Nadège Sandra Alexandra	23 septembre
LEQUEUX Antoine Simon Jean LEROUX Maggy Myriam Patricia	30 septembre

## *Décès*

LANGLOIS Marthe Claire Lucie, née DEBRAY	5 avril
COLOMBEL Baptiste Martiel Dominique (La Remuée)	21 octobre
BUYSENS Yves (chez M et Mme Leborgne, famille d'accueil)	13 novembre
LETHEUX Robert Hippolyte Lucien	15 novembre

Etat civil arrêté au 1<sup>er</sup> décembre 2006

# Budget primitif 2006

## Fonctionnement

### Dépenses (1 080 825 euros)

Prélèvement pour investissement	401 225 (financement de travaux d'investissement)
Charges de personnel	241 320 (administratif, voirie, salles, écoles, cantine)
Charges à caractère général	238 300 (entretien écoles, salles, voirie, cantine, fourm scol)
Charges de gestion courante	141 600 (ind. Elus, subventions asso, CCAS, incendie)
Autres charges	58 380 (intérêts emprunt, divers)

### Recettes (1 080 825 euros)

Impôts et taxes	423 110 (taxes d'hab., foncière, prof. Pylône CCSRC...)
Dotation participations	269 750 (dotations état, départ.)
Excédent budget 2005	298 035
Produits de gestion courante	24 800 (cantine, cimetièrre)
Autres produits	65 130 (locations salles...)

## Investissement

### Dépenses (1 087 175 euros)

Remboursement emprunt	21 600 (salle de sport)
Dépôt de garantie	670 (logement)
Matériel divers	26 670 (inform., voirie, mobilier)
Atelier communal	120 400 (fin des travaux)
Trottoir Rue du F. à Chaux	35 000 (suppression du talus)
Travaux église St Léonard	60 000 (soubassements nef)
Hameau Porte Blanche	40 000 (report)
Rue des Sources	90 000 (provision réfect. voirie, ruissel.)
Talus rue de Babylone	30 000 (réfection du talus)
Lotis. Clos St Jean	20 000 (étude : réfection voirie, trottoirs...)
Lotis. Clos des Chaudières	543 94 (études et travaux VRD...)
Columbarium	10 00 (install. d'un 2 <sup>e</sup> columbarium)
Tranches d'éclairage pub.	85 228 (diverses tranches)
Immob.	3 665 (amortissement matériel)

### Recettes (1 087 175 euros)

Excédent 2005 reporté	68 920
Prélèvement du fonctionnement	401 225
Opération d'ordre	52 130
Fonds compensation TVA	40 650 (récup. TVA s/2004)
Taxe locale d'équipement	9 400 (taxe sur constructions neuves)
Réserve	359 735 (partie de l'excédent fonct. 2005)
Fonds concours Cté de Com.	13 800 (pour atelier communal)
Subvention départementale.	72 000 (pour atelier communal)
Subvention état (DRAC)	20 000 (pour travaux église)
Subvention départementale	15 000 (pour travaux église)
Tranches éclairage	29 980 (diverses tr.éclairage public)
Dépôt garantie	670 (logt communal)
Immob.	3 665 (amortissement matériel)





**A**u cours de l'année scolaire, l'ensemble du matériel de la classe maternelle (tables et chaises) a été remplacé, non sans peine en ce qui concerne les délais de livraison que nous n'avons pu maîtriser.

Nous sommes toujours soucieux d'entretenir notre école pour le confort de nos jeunes Cerlanguais.

- en mai, ce sont les façades des anciens

bâtiments qui ont retrouvé l'éclat du neuf,

- dans la cour de l'école maternelle, nous avons fait tracer un circuit afin d'éduquer nos petits à la sécurité routière,

- la classe de CE1 – CE2 a retrouvé aussi l'éclat du neuf en peinture, revêtement mural et rideaux.

L'orage du 26 juillet nous a été fatal. La foudre est tombée sur l'école occasionnant de très nombreux dégâts électriques en plus de la toiture endommagée.

Après passage des experts, les travaux ont pu être réalisés rapidement et sur ce point, nous tenons à remercier nos artisans qui ont pu œuvrer sans délai malgré la période de congés :

\* M. FEUILLOLEY (maçonnerie)

\* M. ISAAC (électricité)

\* M. LANGLOIS (couverture)

\* M. HANIN (plomberie, chauffage)

\* Infoteam (informatique)

Les dégâts se sont chiffrés à 9000€ avec une prise en charge importante de notre assurance.

Nous noterons également :

- le changement du lave vaisselle dans notre restaurant scolaire,

- la pose d'un second columbarium dans notre cimetière,

- quelques travaux dans le logement situé au-dessus de la salle des marronniers.



N.C.



*Merci à M. et Mme Jean Lair  
d'avoir fait restaurer le calvaire de  
la rue Saint Jean.*

# La Gazette de la voirie

## GRAVILLONNAGE

- Suite à la mauvaise qualité du gravillonnage réalisé en 2005 sur les Rues Marie Lebreton, des Pépinières et Paul Masson ainsi que sur le Chemin de la Vieille Posée, celui-ci a été refait en totalité par l'entreprise en cause.
- L'entretien par gravillonnage pour le programme 2006 a uniquement concerné le Chemin du Bac.

## ENTRETIEN

- Suite à l'affaissement d'une petite partie du talus de la Rue de Babylone, une acquisition

de terrain avec l'accord du propriétaire et de l'exploitant de la parcelle concernée est envisagée. La pente du talus sera modifiée et plantée de végétaux de manière à éviter de nouveaux désagréments. Réception prévue pour début 2007.



## PREVISIONS 2007

- Le gros chantier de voirie pour 2007 concernera l'aménagement et la réfection de la Rue des Sources. En effet, cette route qui subit un trafic d'environ 450 véhicules par jour en semaine a besoin d'une bonne remise en état. Un bureau d'étude a été chargé d'instruire le projet, la réalisation et le suivi des travaux, la commune restant maître d'ouvrage. Le début des travaux est espéré pour le deuxième trimestre en fonction du résultat d'appel d'offre des entreprises chargées de réaliser les travaux, et surtout de l'attente de l'acceptation de la demande de subvention faite auprès du conseil général. A noter que pendant la durée des travaux, la route sera interdite à la circulation lorsque cela le nécessitera, et qu'un élagage des arbres a été demandé auprès des riverains.

La voirie du Clos Saint Jean commence à donner quelques signes de fatigue. Une remise en état, comme cela a été fait ces dernières années pour le Clos des Lilas et le Clos Normand, est aussi prévue dans le courant de cette année.

## CLASSEMENT DES VOIRIES

- Après avoir réalisé la dénomination et la numérotation des rues, la constatation avait été faite que les plans cadastraux n'étaient plus tout à fait à jour (des chemins étaient devenus routes, d'autres n'existaient plus...). Avec le travail de la commission voirie et chemins et le support de la direction départementale de l'équipement, un travail de mise à jour a été effectué et un nouveau tableau de classement de voirie a été élaboré. Celui-ci a ensuite été validé par délibération du conseil municipal.



Laurent PERROT

# Lotissement "Clos des Chaudières"



Voici le plan du Clos des Chaudières avec ses 13 parcelles en accession à la propriété et 6 locatifs F3 gérés par l'OPAC. La maîtrise d'œuvre a été confiée au Cabinet GRENET, et la vente des terrains au notaire, Maître VALLE. Après avoir obtenu l'arrêté de lotir, à l'heure où vous prendrez connaissance de ce projet, le marché d'entreprise pour la viabilisation sera lancé. Ainsi, j'espère que ces travaux de voirie et réseaux seront terminés à la fin du 1er semestre 2007, ce qui permettra aux acquéreurs de déposer leur permis de construire. Cette échéance devrait correspondre à la mise en service de la station d'épuration. Après maintes tracasseries et heures passées, principalement auprès de la DDE, ce grand projet devient réalité. Nous y travaillons depuis 2004 !

N.C.

# Nos chemins - Parc des Boucles de la Seine

Si la marche n'est plus au cœur des modes de déplacement pour la plupart de nos contemporains, y compris sur les trajets les plus élémentaires ! Elle triomphe en revanche comme activité de loisir. En effet, les français sont de plus en plus nombreux à marcher, avec 15 millions d'adaptes sans compter les promeneurs du dimanche (dont je fais partie), la randonnée est devenue le premier sport national.

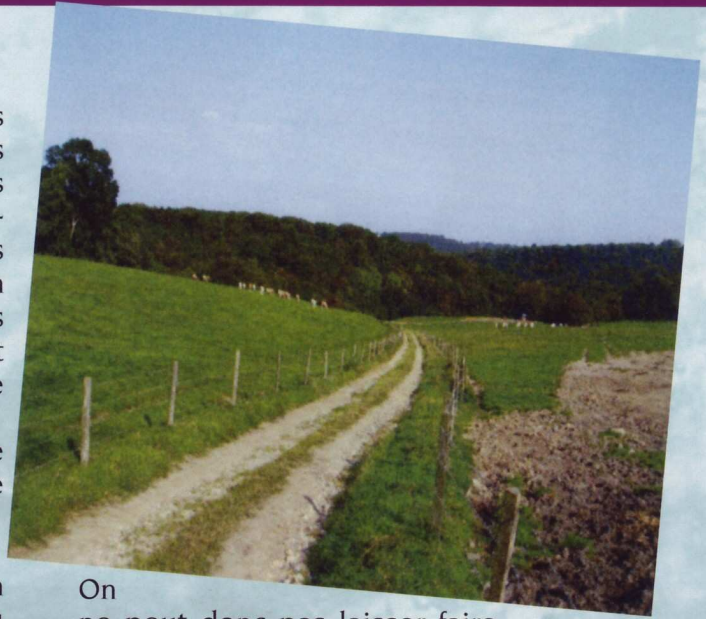
Voir informatio de la Fédération Française de Randonnée pédestre (FFRP) sur le site [www.ffrandonnée.fr](http://www.ffrandonnée.fr)

Mais les randonneurs ne sont pas les seuls à utiliser les chemins ruraux, communaux ou GR, nous avons aussi les vététistes (120 000 adeptes), les sports équestres (520 000 adeptes) et les sports mécaniques.

Cela fait finalement beaucoup de monde pour les chemins français et certains départements axent maintenant leur communication sur le tourisme de randonnée.

Nous avons donc à La Cerlangue, un héritage patrimonial de chemin qu'il est impératif de conserver, d'entretenir et de développer pour le plaisir de tous et surtout dans le respect des générations futures.

Car l'histoire des chemins a traversé les âges, les gaulois les appelaient "Camminus" et cela représentait une voie de communication locale.



On ne peut donc pas laisser faire n'importe quoi si l'on constate des dégradations importantes.

Nous espérons donc au conseil municipal, peut-être de manière utopique, que le civisme de chacun nous permettra encore longtemps de conserver nos chemins en bon état.

Il serait dommage d'avoir recours aux barrières, panneaux et interdictions diverses qui fleurissent de plus en plus dans bien des communes voisines et d'appliquer des décisions ministérielles qui ne peuvent que mettre en conflit les uns contre les autres les amoureux des grands espaces.

Michel Rats



## Seine que j'aime

Le nettoyage des berges normandes de la Seine a débuté en 2001 et entre 2001 et 2006 ce sont 4000 tonnes de déchets en tout genre qui ont été ramassées.

Cette action, conduite par le **parc naturel des Boucles de la Seine Normande** a bénéficié de l'appui de partenaires techniques et financiers (départ Seine Maritime, départ Eure, Région Haute Normandie, Europe).

### Adoptez les bons gestes pour la Seine

La nature de nos déchets a changé, changeons notre nature



Abandonnons l'idée que le fleuve peut « tout digérer » en se souvenant, par exemple, qu'il faut 450 ans pour qu'un sac plastique se fonde dans le paysage, entre 1 et 5 ans pour un simple mégot et... une éternité pour une pile à mercure.

Verts mais pas naturels : Les faux amis !



Branches, déchets de la taille et de la tonte... jetés massivement (par exemple le week-end lorsque tout le monde jardine) les déchets verts dans le fleuve constituent une pollution ponctuelle qui provoque la mort des poissons par asphyxie.

Acceptons le coût du traitement de nos déchets



Si l'accès aux déchèteries est gratuit pour les particuliers, ce n'est pas le cas pour les artisans et les entreprises. Acceptons le coût du retraitement de nos déchets lorsque nous faisons appel à leurs services. La prise en compte de cette prestation est un gage de leur qualité !

Une poubelle qui déborde, les déchets s'envolent



Le fleuve joue son rôle de « rein naturel », il est aidé dans cette tâche par un allié : le vent. Tous les objets qui se trouvent aux abords du fleuve, même à plusieurs dizaines de mètres finiront dans l'eau et viendront s'amasser sur les berges naturelles... Soyons vigilants.

Direction la déchèterie



Gravats, déchets verts, encombrants, plastiques, produits de vidange ou toxiques... N'offrons plus nos déchets au fleuve. Pour chacun d'entre eux, il existe une filière de recyclage, celle-ci débute dans les déchèteries.

Emportons nos déchets



Le temps d'un repas, d'une balade à vélo, d'une partie de pêche ou d'une cigarette... Nous avons profité de l'attrait du fleuve, du paysage majestueux qu'il offre. Emportons nos déchets... il y a sûrement une poubelle plus loin, sur notre chemin.

# Voyage et repas des anciens



C'est le mercredi 10 mai à 7 heures 30 que les anciens ont pris la route vers l'ouest, le lieu exact de la journée étant encore tenu secret.

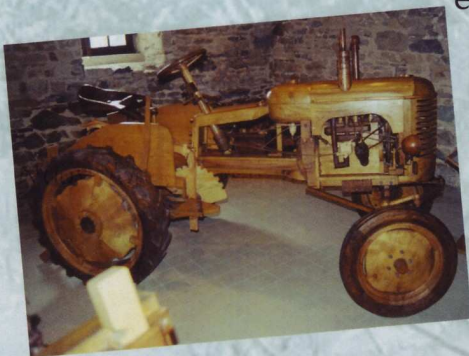
Après l'arrêt traditionnel du petit déjeuner à Pont l'Evêque, nous voici arrivés à Isigny sur mer où nous avons visité la fabrication des caramels. « Normandie Caramels » emploie 16 personnes et produit 80 kg de caramel en 1 heure 30. Nous avons tous apprécié cette visite commentée.

Après dégustation et achat pour certains, nous voici repartis pour quelques kms, c'est à Carentan à « L'Air de la Baie » que nous attend le repas.

Tout au long de l'après-midi dans le Parc Naturel des Marais, accompagné d'un guide d'autres surprises nous attendent. Nous visitons la Vannerie Lehodey, vannerie plus que centenaire. Nous découvrons le travail de l'osier au travers des plantations, de l'atelier de fabrication, du musée des paniers où chacun à son histoire et nous flânons dans les 400 m<sup>2</sup> d'exposition. On nous explique la différence



entre l'osier, le bambou et le rotin.



Une merveille et une dernière à découvrir c'est au château de Montfort, l'Art du bois. Là sont exposés des objets grandeur nature tout en bois : une formule 1, un tracteur, une moto, une horloge, des vêtements ... c'est incroyable. C'est la passion d'un ébéniste de talent.

Il est 17 h 30 et, il est l'heure de rentrer, 2 heures de route et nous voilà de retour, satisfaits d'une journée bien remplie.

N.C.



La commune a réuni ses anciens autour d'un repas pour fêter la fin d'année. C'est la joie de se retrouver, de partager, d'échanger, de bavarder, de chanter c'est NOEL.



# Centre de Loisirs - Eté 2006

Comme tous les ans, le centre de loisirs a ouvert ses portes cet été en vue d'accueillir les enfants de 6 à 13 ans, mais cette fois les activités se sont déroulées sur 5 semaines de manière à maintenir un effectif constant sur toute la période concernée. De plus, pour les activités et camps organisés à l'extérieur du village, une collaboration a été organisée par la Ligue de l'enseignement avec le centre de loisirs de GAINNEVILLE de manière à mutualiser les frais.

Les enfants ont pu retrouver en Juillet leurs animateurs (Elise et Mélanie) en compagnie du Directeur bien connu pour un grand nombre d'entre eux : Sylvain SAVALLE. Après la 1ère semaine de mise en route pendant laquelle, une sortie à la plage a été prévue, la 2nde semaine a été l'occasion pour certains d'entre eux d'effectuer une semaine de stage PONEY à MESNIERES EN BRAY, tandis que, pour ceux qui étaient restés à la CERLANGUE, une intrigue policière sur les traces d'ARSENE LUPIN était menée. Enfin, la dernière semaine de Juillet était consacrée à la construction d'un village indien avec tous ses accessoires : tipis, totem et costumes.. Bien entendu, les sorties à CRIQUETOT L'ESNEVAL alliant Bowling et Piscine étaient également prévues.

En Août, c'est sous la direction de Mélissa MICHEL, assistée d'Elise et Matthieu, que les enfants ont participé au centre : sortie à CERZA et surtout, organisation de 2 mini camps « Accro branche » au RANDO PARC de Caumont près de ROUEN.

M.P.

RENDEZ VOUS L'ANNEE PROCHAINE  
POUR DE NOUVELLES AVENTURES...



# Fête des pères et mères

Une fois n'est pas coutume...

Cette année c'est la veille de la fête des Pères –le 17 Juin, que les Mamans ont pu être honorées avec les Papas...

Alliant un spectacle organisé par l'équipe enseignante et à l'issue de celui-ci, le verre de l'amitié offert par la municipalité, c'est un moment convivial, de partage et d'échanges. Chants et danses pour les plus petits reprenant les thèmes abordés pendant l'année, aux côtés des poèmes et chansons mélodieuses dédiées à leurs chers Parents...

Chorale, flûtes, et ateliers théâtre pour les plus grands permettent d'apprécier ces moments de spectacle assez inoubliables pour ceux qui les interprètent... et rappellent à certains parents les souvenirs de la « Remise des Prix » du temps d'avant... même si... à cette époque, ni Gus... ni le rap n'existaient... !

M.P.



## STAGE DE PONEYS



# L'Ecole des Pépinières

Année Scolaire 2005-2006

Un grand carnaval avec défilé dans le village de toutes les classes de l'Ecole des Pépinières, a été organisé en Mars 2006 et a rencontré un vif succès.

## Petite et Moyenne Section Mme QUEMION

Le thème retenu des travaux de l'année était axé sur les Ours. Tout au long de



l'année, des dessins, des mobiles, et a u t r e s objets des t r a v a u x m a n u e l s ont été réalisés en r a p p o r t avec ce thème.

La classe découverte organisée les 10 et 11 avril 2006 à Pierrefiques « Boucle d'Or et les 3 Ours » s'est bien déroulée et la première sortie des « tout-petits » avec nuitée, n'a posé aucun souci malgré une appréhension de certains parents. Les Jeux autour de la maison des ours et du sac à sable, la confection d'un masque d'ours, le ramassage des légumes pour la soupe du soir, la recherche de Papa ours en forêt, la dégustation du miel ... de quoi remplir le planning de ces 2 journées... !



La fin de l'année a été l'occasion de présenter aux parents toutes ces réalisations et une exposition a eu lieu le 10 Juin 2006 lors de la fête des Ours : spectacle avec danse, chants et atelier

théâtre... avec l'autre classe de maternelle oeuvrant sur un tout autre sujet.

## Moyenne et Grande Section Melle BELLONCLE

Le sujet favori fut cette année « l'Afrique ». Tout au long de l'année des intervenants extérieurs ont présenté aux enfants l'approche de la culture africaine dans tous ses aspects : vestimentaires, alimentaires, chants et danses...

Le spectacle de fin d'année présenté, dans la salle polyvalente avec l'autre classe le 10 Juin 2006, a été l'occasion d'offrir un conte musical mis en scène avec les élèves, en sus de l'exposition des travaux des enfants. Différentes « scénettes » assorties de décors réalisés par les élèves, sans oublier les costumes..., sur fond de musique africaine très rythmée et nous voilà transportés à quelques milliers de kilomètres... Enfin, les 2 classes de maternelle sont allés au Zoo de CERZA le 26 Juin 2006.

## CP – CE1 Mme PROVAUX

En Mars 2006, les enfants sont allés en classe de mer à Asnelles dans le Calvados.

Le 20 Juin, une sortie en vélo a emmené les enfants de la classe jusqu'à ST Vincent de Cramenil, ferme du Castillon visiter la fromagerie et monter les quelques poneys.

## CE1 – CE2 Mmes COSME – GALLETOUT

Le 6 Juin, les élèves ont visité la serre aux Papillons située à Honfleur (NATUROSPACE) puis s'en est suivie une ballade avec jeux de plage à Deauville.

## CE2 – CM2 Mme GERVAIS

Le 5 Mai 2006, une visite du Clos Lupin à Etréat suivie d'une chasse aux trésors dans la ville ont éveillé la curiosité des enfants sur les traces du Grand Arsène...

Enfin, le 27 Juin : une sortie touristique à ROUEN était organisée avec pour programme : visite de la Ville et du musée de l'Education.

## CM1 – CM2 Mme LABY

Le 7 Avril 2006, dans le cadre du festival « Voix de Guitare » organisé par le SIROCO, les élèves



# L'Ecole des Pépinières

ont assisté, aux côtés de ceux de ST VIGOR et de ST VINCENT, à un spectacle donné par Didier BLONS interprétant des chansons de Georges BRASSENS. Cette tournée fut organisée dans toute la CCSRC.

Enfin, le traditionnel voyage à La Villette initié par Mme LABY a eu lieu le 15 Juin 2006. Après un travail en classe axé sur la lumière du soleil, les enfants ont pu découvrir l'exposition « l'ombre à la portée des enfants » et ainsi être au cœur des diverses animations présentées autour des « jeux d'ombre ».

## CANTINE SCOLAIRE

### DISCIPLINE ET CIVISME PENDANT LE MIDI

Depuis plusieurs années, la cantine scolaire est victime de son succès. 80 places sont disponibles et pourtant la Mairie est obligée de tenir une liste d'attente, notamment pour les enfants qui bien que scolarisés dans l'école, sont domiciliés hors commune.

Entre 12h et 13h20, les enfants sont sous la responsabilité du personnel communal et pour toute question ou autre souci, les parents peuvent s'adresser à la mairie.



## RENTREE SCOLAIRE 2006/2007

L'école cette année comptabilise 148 élèves répartis de la manière suivante :

Mme QUEMION	27
Petite section	16
Moyenne section	11
Mle BELLONCLE	26
Moyenne section	7
Grande section	19
Mme PROVAUX	23
CP	13
CE1	10
Mme COSME	25
CE1	12
CE2	13
Mme RASSE	24
CE2	11
CM1	13
Mme LABY	23
CM1	4
CM2	19

M.P.



L'ensemble des activités décrites au sein de ce chapitre constitue le reflet des comptes rendus des conseils d'école et la connaissance des lieux par certains parents. Ces articles ne sont malheureusement pas le fruit d'une collaboration que l'on souhaiterait fructueuse avec l'équipe enseignante qui, en signe de désapprobation à une intervention de Mme COTE au sein d'un conseil d'école, a écrit ouvertement à tous les conseillers municipaux sa volonté délibérée de ne pas participer au bulletin municipal.

A l'heure actuelle, nous ne pouvons que regretter ce climat et cette décision qui pénalise les lecteurs cerlanguais... puisque, n'oublions pas, les enfants de nos écoles constituent la relève de notre village...

Maryse PERROT

Le 8 mai 2006, quelques élèves de la classe de CE2 – LCM2 de Melle GERVAIS ont tenu à manifester leur reconnaissance envers les soldats tombés sous les drapeaux pendant la Seconde Guerre mondiale.

Ils sont donc venus se recueillir autour du Monument aux Morts. Puis, dans la salle des marronniers, ils ont entonné le Chant des Partisans, le chant de la Résistance écrit à Londres en 1943 par Anna Marly, Joseph Kessel et Maurice Druon.

Interpréter ce chant le jour de la commémoration de l'Armistice 39 – 45 était pour ces élèves une façon de rendre hommage aux Résistants qui ont tellement contribué à la Libération. Les enfants se sont donc appliqués et ont chanté le Chant des Partisans avec beaucoup d'émotion.



## Les Médailleurs du Travail

*A la Cerlangue nous avons choisi cette date du 11 Novembre pour remettre les médailles du travail de nos concitoyens qui l'ont demandé et mérité.*

### Echelon ARGENT

Madame Patricia BRUMENT

Technicien gestion de personnel principal  
RENAULT

Monsieur Michel RATS

Technicien recherches études essais principal  
RENAULT

### Echelon VERMEIL

Madame Patricia BRUMENT

Technicien gestion de personnel principal RENAULT

Monsieur Michel RATS

Technicien recherches études essais principal RENAULT

### Echelon GRAND OR

Monsieur Roland AUBER

Ouvrier professionnel ALTADIS

### D'HONNEUR REGIONALE, DEPARTEMENTALE ET COMMUNALE

Monsieur Jean-Michel VASSE

Agent d'entretien qualifié Mairie de la Cerlangue



*"Aujourd'hui, 88 ans après l'Armistice de Rethondes, devant tous les monuments aux morts, nos premières pensées vont vers ceux qui sont tombés au champ d'honneur. Ils ont hautement mérité notre reconnaissance éternelle."*

Hamlaoui Mekachera

L'interconnexion entre le haut et le bas de Tancarville a été réalisée. 50 % de la subvention a été perçue, l'état des paiements est à faire pour percevoir le solde. Les engagements pris par les propriétaires du Château n'ayant pas été tenus la desserte suffisante en Eau ne leur a pas été assurée.

Après décision du Comité Syndical il a été envisagé de procéder au renforcement Eau au bas de Tancarville à partir du parking en dessous du château jusqu'à la Marine. L'appel d'offre a été lancé, une entreprise a été retenue par la commission. Nous sommes maintenant bloqués par les financeurs qui demandent une étude diagnostic du réseau, des châteaux d'eau, des surpresseurs avant subvention.

Pour les contrats souscrits à la CODAH sur Tancarville la résiliation a été demandée. Afin de palier à tous arrêts d'eau éventuels un nouveau branchement pouvant servir d'interconnexion pour la partie basse a été sollicité. Le syndicat après choix du maître d'œuvre a lancé un appel d'offre afin de procéder au renouvellement de la conduite gravitaire d'eaux usées sur la rivière de Tancarville. Malgré huit demandes de dossier une seule entreprise a répondu. Après examen de l'offre l'entreprise DEHE a été retenue pour un montant de 25 010,15 € TTC auquel il y aura lieu d'ajouter les honoraires du maître d'œuvre, le contrôle des travaux et les insertions. Ces travaux ne sont pas financés.

La réalisation de l'interconnexion entre notre Syndicat et celui de St Romain à partir du château d'eau est réalisée. La réception des travaux reste à faire. L'interconnexion entre la conduite de Radicatel de la CODAH et notre forage reste à faire. L'appel d'offres lancé a été déclaré infructueux.

L'étude diagnostic des réseaux Assainissement St Vigor – St Vincent et St Jean d'Abbetot est toujours en cours de réalisation.

Afin d'améliorer la station de Sandouville le bac de décantation envisagé n'a toujours pas

obtenu d'accord ce malgré les nombreuses démarches et réunions, ce retard bloque tous les projets de construction.

La construction de la station d'épuration La Cerlangue – La Remuée est commencée. Monsieur le Préfet par arrêté du 29 novembre 2005 a autorisé la nouvelle station d'épuration de La Cerlangue sur le site proposé par le Syndicat. Avant cette décision il a fallu beaucoup de démarches, le Comité Syndical ne le regrette pas.

La société Hydréa a été retenue pour procéder aux travaux. Après obtention du permis de construire le 7 Mars 2006 la construction de la station La Cerlangue – La Remuée est commencée avec l'espoir du respect des délais de réalisation.

En ce qui concerne le SPANC après consultation VEOLIA Eau a été retenu pour mener à bien le contrôle des Assainissements non collectifs. Le personnel mis en place procède depuis à sa mission.

Pour la lagune n°1 de St Vigor il est envisagé de la remplacer par une station d'épuration à boues activées. Malgré des démarches un terrain n'a pu être trouvé à proximité. Après réflexion le Syndicat envisage de remplacer les deux lagunes par une station de 3000 EQ. Des démarches pour un terrain sont en cours. Il faudra encore beaucoup de patience avant d'aboutir, viendra ensuite la consultation de tous les services environnement et des financeurs.

L'EAU est un richesse qu'il faut préserver.

Le rapport de la DDASS et les fiches de résultats soulignent toujours une bonne qualité de l'eau, tant bactériologique que chimique. Merci à l'eau que nous pouvons consommer en toute confiance.

Le Président

Le bureau du Syndicat est ouvert

Le lundi de 14H00 à 18H00 et

Le jeudi de 08H30 à 12H00

# Les associations ont la parole

La Municipalité met à disposition des diverses associations cerlanguaises les pages de son bulletin d'information. Ces dernières peuvent s'y présenter, relater les événements auxquels elles ont participé ou même exprimer leurs souhaits et actions futurs. Les écrits qu'elles ont fournies restent sous leur entière responsabilité.

<i>Amicale des Anciennes et Anciens Elèves des Ecoles</i>	Roland AUBER	02.35.20.60.70
<i>Amis de l'Eglise de Saint Jean d'Abbetot</i>	Jean MILLET	02.35.20.54.26
<i>Amis de Goma</i>	Jean-François SEBINWA	02.35.1366.87
<i>ASLC Club de Foot</i>	Gérard CRAQUELIN	06.83.02.10.14
<i>Club des Aînés</i>	Micheline LANGLOIS	02.35.55.59.14
<i>Coin d'parapluie</i>	Jacques PAIMPARE	02.35.20.43.08
<i>Foyer des Jeunes</i>	Evelyne BOUDIN section conversation anglaise section danse section gymnastique	02.35.20.50.03
<i>Judo club de La Cerlangue</i>	Philippe LENORMAND	02.35.20.15.44
<i>La Boule Cerlanguaise</i>	Edith LEGOY	02.35.20.54.14
<i>Loisirs-Peinture</i>	Françoise TERRIEN	02.35.20.66.44
<i>Maison Familiale Rurale</i>	Louis PRIEUR	02.35.20.05.08
<i>PAC Eurêka</i>	Micheline LEPICARD	02.35.55.77.96
<i>Vaincre la Mucoviscidose</i>	Fabrice MAILLARD	02.35.13.63.21

# Gym - Danse - Boule



## Gymnastique Féminine

Les cours de gym ont lieu le mardi de 14 h 15 à 15 h 15 et de 20 h 15 à 21 h 15.

Les cours sont assurés par Marie-Véronique. Toujours sur des musiques modernes, le programme est très varié : step, élastiband, abdos, bâtons, enchaînements.

Une légère baisse se fait ressentir cette année, alors je compte sur vous, mesdames pour remonter l'effectif.

L'année se termine par un pot, sans oublier notre galette des rois au mois de janvier.

Courage à toutes, bonne année 2007.

Evelyne BOUDIN



## Section Danse

Karine tout juste diplômée d'état propose cette année 3 cours de danse le mercredi.

- la petite section est composée d'enfants âgés de 5 à 8 ans (cours à 15 h)
- la moyenne section de 9 à 13 ans (cours à 16 h)
- la grande section les + 14 ans (cours à 17 h)

Les cours sont composés

d'échauffements, d'exercices de coordination, de souplesse puis se terminent par un enchaînement chorégraphié sur des musiques variées. Toute personne aimant danser est évidemment bienvenue.

Les cours « circuit » sont quant à eux composés d'un échauffement cardio vasculaire permettant d'échauffer le corps avant de commencer tout exercice. Puis différents ateliers sont proposés afin de travailler toutes les parties du corps.

Les inscriptions ne sont pas clôturées, il faudrait plus d'adhérentes pour consolider les cours de ces nouvelles activités. Venez nous rejoindre pour une année en forme et notez que nos danseuses vous donnent rendez-vous pour leur gala de fin d'année. A bientôt.

Karine



## La Boule Cerlangaise

Suite à notre appel d'adhésion de l'année dernière, nous sommes très satisfaits d'avoir été entendu, car de nouveaux adhérents sont venus augmenter notre effectif. Ceci est aussi valable pour nos joueurs du Mardi qui sont de plus en plus nombreux. En effet 30 à 40 joueurs sont présents sur le terrain chaque mardi. Les femmes sont venues nous rejoindre en masse et elles savent animer nos journées. Pour la saison 2007, nous avons encore de la place pour vous accueillir. Nous vous souhaitons une très bonne année 2007.

Edith LEGOY



# Le Judo Club de la Cerlangue



Une cinquantaine de judokas âgés de 4 à 60 ans s'entraînent deux fois par semaine à la nouvelle salle des sports, le mercredi de 16h30 à 19h00 et le dimanche de 10h00 à 12h00.

Les cours de judo, dispensés par Guillaume Selle, professeur diplômé d'état 5ème



dan, sont ouverts à toutes et à tous, que ce soit pour un simple loisir ou pour la compétition. Toutes les Cerlanguaises et tous les Cerlanguais sont d'ailleurs les bienvenus au club pour découvrir ou redécouvrir le judo.

Le point d'orgue de la vie du club cette année était la traditionnelle remise de grades de fin de saison, pendant laquelle une cinquantaine de judokas ont reçu leur nouvelle ceinture (de la ceinture blanche-jaune à la ceinture marron). Les parents et amis des judokas ont

pu constater les progrès au cours de quelques démonstrations et les plus grands ont participé au 5ème Open Damien Lenormand, tournoi amical toutes catégories réunissant les ceintures marron et noires des clubs de La Cerlangue, Ste Adresse et de la Maison pour Tous de St Romain.



Pour la 2ème année consécutive, cet open a été remporté par Thomas Angot qui bat en finale Franck Decaens. Il conservera donc le katana (2 sabres japonais de longueurs différentes) pendant un an avant de le remettre une nouvelle fois en jeu.



Cette manifestation s'est terminée dans la bonne humeur par le traditionnel pot de l'amitié suivi d'un repas champêtre réunissant

tous les judokas, les parents et amis du club.

## Rappel de l'historique du Club

Le Judo Club de La Cerlangue a été créé en 1970 par Albert Desmidt et le 1er professeur était Serge Leprêtre. Depuis cette date, le club a formé des centaines de judokas et plus de 60 ceintures noires avec toujours le même esprit de convivialité et de respect du code moral du judo. En 1994, les judokas compétiteurs de La Cerlangue se sont associés avec ceux de la Maison Pour Tous de St Romain pour former une structure commune de compétition : le Judo Club Pointe de Caux, qui compte aujourd'hui plus de 100 judokas à partir de 10 ans.

## Quelques résultats sportifs de la saison 2005/2006

Championnat de district Benjamins :

1ers de leur catégorie : Pierre Coutance, Léo Bazire, Christopher Botharel

3èmes : Mayeul Gutnecht, Corentin Redon, David Rissot, Maxime Moureaux

Championnat de district Minimes garçons :

2ème de sa catégorie : Arthur Lanteuil

3ème de sa catégorie : Ludovic Mérimée, Tom Laurent, Robin Lambert

Championnat de district Minimes filles:

2ème de sa catégorie : Aline Ledoux

L'équipe Juniors termine dans les 8 premières lors des Championnats de Normandie.

# Merci les bleus...

L'année 2006 a été riche pour les amoureux du ballon rond. Quel bonheur de retrouver cet été les mêmes émotions et les mêmes scènes de liesse qu'en 1998. Même si la finale nous laissera un goût amer et d'inachevé, peu importe, nous ne retiendrons que la joie que nos bleus nous ont offerte alors que peu de personnes croyaient à ce parcours magnifique au début de la compétition. Jeunes, moins jeunes, femmes, enfants, spectateurs ou amateurs de près ou de loin du ballon rond, tous se sont rassemblés et ont vibré d'un commun accord pour notre équipe nationale. Merci pour tout et rendez-vous pour l'EURO 2008 qui se déroulera en Autriche et en Suisse.

Pendant, ce temps à La Cerlangue, l'association sportive se maintenait honorablement en troisième série qu'elle venait de retrouver cette année en terminant à la 7ème place (sur 12). Du bon et du moins bon, mais c'est avec la même passion et un plaisir intact que nous nous retrouvons seniors et vétérans chaque dimanche pour jouer au football.

Pratiquement aucun départ cette année et quelques arrivées permettent d'envisager une bonne saison 2006/2007. L'effectif est donc désormais de 22 licenciés.

Nous remercions la Mairie pour les subventions permettant le renouvellement d'équipements sportifs, l'entretien du terrain ainsi que celui de nos vestiaires (mention très bien pour Christine), la Maison Belpomme qui nous suit depuis longtemps lors de nos repas. Merci également aux supporters de plus en plus nombreux (pour les autres, il reste encore des places disponibles en tribune honneur mais ne tardez plus à vous abonner !).

## Composition du bureau 2006/2007

Président : Gérard CRAQUELIN	Vice-Président : Stéphane LEDOUX
Secrétaire : Laurent PERROT	Secrétaire adjoint : Grégory ANDRIEU
Trésorier : Cyrille HOFFECARD	Trésorier adjoint : Guillaume VASSE
Entraîneur : Stéphane LEDOUX	Dirigeants : Patricia CRAQUELIN, Fabien ROLLAND
Arbitre : Roger COTARD	

## > Rencontres 2006/2007 à LA CERLANGUE

10/09	BOLBEC ASCH.O	1 - 1
01/10	PARC d'ANXTOT	
22/10	H CHEMINOTS	
29/10	LILLEBONNE	
19/11	AS ST EUSTACHE	
10/12	AS PETIVILLE	
28/01	TANCARVILLE	
18/02	BEUZEVILLAISE	
25/03	ST MACLOU BRIERE	
15/04	MONTIVILLIERS	
13/05	ST JEAN NEUVILLE	



Dans le cadre du projet d'informatisation des clubs de football, nous disposons d'une adresse où vous pouvez désormais nous contacter : [aslacerlangue.foot@lnormandie.fr](mailto:aslacerlangue.foot@lnormandie.fr)  
Vous pouvez également suivre nos résultats sur le site du district <http://maritime.fff.fr>

Bonne année 2007 à tous  
Sportivement  
S.LEDOUX

## Vaincre la mucoviscidose

Dimanche 2 juillet 2006 a eu lieu à La Cerlangue, un vide-grenier organisé par l'Association Loisirs-Peinture. Madame Françoise TERRIEN, présidente, a remis un don d'un montant de 504,33 € à l'Association Vaincre la Mucoviscidose. Nous la remercions ainsi que toute son équipe présente ce jour là pour leur investissement à notre cause.

Quel plaisir de voir tant de monde adhérer à notre cause ! L'investissement des fidèles bénévoles de tous âges et la mobilisation du public ont fait de cette cinquième édition de la Virade de l'Espoir Cerlangue une réussite. Et quelle réussite ! Puisque ce sont plus de 9.000 € qui ont été récoltés lors de cette journée. Ce succès nous le devons à la forte implication d'un groupe soudé de personnes du village que nous ne pouvons nommer mais que se reconnaîtront assurément. Des remerciements, nous en devons beaucoup : à l'équipe municipale pour la mise à disposition du site, de la salle polyvalente et le prêt de matériel, à l'A.S.L.C Football, à la Boule Cerlangue, à nos partenaires, à tous les participants et aux nombreux donateurs. Un bel exemple de solidarité et d'humanité qui a permis de récolter des fonds si précieux pour que la recherche continue à avancer et nous laisse espérer un jour prochain la guérison de nos enfants. Ces enfants qui se battent quotidiennement et courageusement contre cette saleté de maladie qui ne leur laisse aucun répit. Nous prenons comme un échec la disparition de chacun de ces êtres chers.

Cette virade est dédiée à la mémoire d'Alexis, jeune adulte mucoviscidosique qui s'est éteint le 31 août 2006. Alexis s'est

battu toute sa vie avec acharnement contre la mucoviscidose mais elle a malheureusement eu le dernier mot. Comme chaque enfant atteint par la même maladie, il a fait grandir en nous la rage et la volonté de vaincre la mucoviscidose. Nous n'oublierons pas ce garçon qui nous a transmis son courage et son envie de vivre. Comme Catherine et Daniel, ses parents, nous ne baisserons pas les bras et continueront jusqu'à ce que cette saleté de maladie ne soit plus qu'un lointain et mauvais souvenir.

Quel n'est pas l'exemple de ces 148 petits écoliers de notre Ecole des Pépinières qui le 30 septembre dernier ont tous couru dans le but de donner symboliquement leur souffle à ceux qui en manquent. Tous sans exception ont effectué leur parcours sous les encouragements des parents et des professeurs. Puis ils se sont rassemblés dans la salle polyvalente afin de nous interpréter la chanson « la Virade des Gens Heureux ». Ce fut un grand moment d'émotion de les entendre chanter avec perfection cet air connu de tous avec un texte adapté pour la circonstance. Effectuer un don financier est très important pour continuer à espérer mais donner de sa personne l'est tout autant, et ces jeunes enfants nous ont montré ô combien ils étaient généreux. Les 547,90 € recueillis lors de ce cross iront grossir le chiffre de la Virade 2006, dont je j'ai pas encore le résultat final.

Merci à tous, filles et garçons, parents, professeurs pour ces moments forts et inoubliables.

Fabrice MAILLARD

Contre la **Mucoviscidose**,  
la vie sera plus forte avec  
*Les Virades de l'espoir*



# Virade de l'espoir 2006



# Maison Familiale Rurale

## Année 2006-2007 sous le signe de la nouveauté

Beaucoup de changements cette année au château de Bellevue. Tout d'abord avec l'arrivée de Louis Prieur au poste de directeur. Ensuite avec l'installation d'un self-service au réfectoire.

En revanche, continuité absolue dans la volonté de l'équipe à conduire les jeunes sur le chemin de la réussite.



### Louis Prieur : « Répondre aux besoins d'un territoire rural en évolution »

Louis Prieur n'est pas un inconnu du centre de formation de La Cerlangue. Il y a exercé des fonctions de moniteur de 1976 à 2003.

Durant toutes ces années, il a mené des actions d'enseignement de disciplines générales, scientifiques, technologiques et professionnelles agricoles auprès des jeunes en formation dans le cadre d'une pédagogie par alternance en étroite relation avec le milieu professionnel. Il a également assuré le suivi de stages d'alternance et a été coordonnateur pédagogique, accompagnant en tant que tuteur de jeunes collègues.

Actif en co-animation de sessions de formation continue auprès d'agriculteurs avec des techniciens de la Chambre d'Agriculture, Il s'est également engagé dans une formation supérieure de travaux de recherche concrète sur divers thèmes autour de la ruralité, du développement local, de l'aménagement du territoire et de l'intercommunalité. Une expérience riche qui l'a conduit à prendre la responsabilité de la Maison Familiale Rurale de Balleroy, dans le Calvados, en 2003, avant de franchir une nouvelle fois le pont pour revenir à La Cerlangue.

## Réorganisation du réfectoire

L'installation d'un self-service dans le réfectoire permet d'adapter le système de restauration aux souhaits des jeunes. Notamment en proposant une variété de menus à chaque repas. Il offre aussi la possibilité d'élargir l'accueil aux adultes en formation et aux personnes de passages à la MFR lors de réunion, de journées de formation, par exemple.



## Un nouveau toit pour le château

Dans un soucis de toujours améliorer les conditions d'accueil des jeunes en formation, les responsables de l'association ont engagé deux chantiers importants : la rénovation des sanitaires et la réfection de la toiture du château. Pour cette dernière, des subventions du Conseil Régional et du Conseil Général vont alléger la charge budgétaire de l'association.

## Nouveau séjour à Québec

Cette année encore, les élèves de BEPA 2 sont partis en stage de formation au Québec. Outre leur activité en exploitation agricole, les jeunes ont visité le Biodôme de Montréal, un site traditionnel huron et les paysages colorés de nos cousins d'Amérique.

La MFR remercie la municipalité de La Cerlangue ainsi que les Cerlanguais pour leur soutien dans les activités organisées par les jeunes et pour la mise à disposition des équipements sportifs.

Louis Prieur

# Les amis de Goma



avait été précédé, en Août 2004, d'une expédition de 300 cartons de livres pesant environ 3 tonnes.

Ces actions ont été possibles grâce au militantisme de nos membres, à la participation de nombreux sympathisants aux différentes activités que nous avons organisées tout au long de l'année, et à une intervention déterminante du Rotary Club Le Havre-Océanne.

Parmi les activités organisées en 2006, il convient de citer notamment :

- une vente de livres à la foire aux livres du 26 février Salle Franklin au Havre,
- une soirée « repas aux saveurs africaines » le 25 mars dans la salle polyvalente de la mairie de La Cerlangue,
- notre assemblée générale en date du 19 mai 2006,
- Un barbecue solidaire à la Cerlangue, en date du 1er juillet, chez M. et Mme Sebinwa,
- une vente, au cours de nos différentes soirées, d'objets d'artisanat ramenés de Kinshasa (Congo),
- Et bien entendu, la collecte des livres tout au long de l'année.



Les recettes générées par ces différentes activités, complétées d'un don de la société LES SALINS DU MIDI, nous permettront d'expédier notre deuxième conteneur au plus tard au courant du premier semestre 2007. Notre espoir est de doter toutes les écoles de Goma et de sa région d'un centre de documentation comme illustré par la photo ci-contre prise dans une école en novembre 2005.

Nous remercions tous ceux qui nous permettent d'entretenir cet espoir, et souhaitons une très bonne année 2007 à chacun d'entre vous.

J.F. Sebinwa



La photo ci-contre illustre une vue de notre barbecue solidaire du 1er juillet qui a connu une participation massive des Cerlanguais. Elle a été en partie animée par Jean Renault.

*Pour tout renseignement, nous pouvons être contactés au :*

1218, Route de Tancarville, Tél 02 35 13 66 87 Mail : [amisgoma2004@yahoo.fr](mailto:amisgoma2004@yahoo.fr)

# Eurêka - Anglais - Peinture

## Pac Eurêka

Nous reprenons nos séances de travail comme précédemment en octobre, le 3<sup>e</sup> vendredi de chaque mois de 14 h à 17 h.

Notre effectif reste stable et toujours avec des participantes très motivées. Le planning de nos activités est souvent prévu dans le but de faire travailler agréablement notre mémoire. L'ambiance y est toujours amicale et assidue.



Pour clore l'année, nous faisons un pique-nique, souvent à l'abri car la météo ne nous est pas toujours favorable.

De nouvelles recrues seront les bienvenues, téléphonez au 02.35.55.77.96.

Bonne année à tous et toutes.

Micheline LEPICARD  
Marie-Louise LEROUX

## Conversation Anglaise pour Adultes

Depuis 15 ans déjà, des cours de conversation anglaise sont dispensés par Alan à la petite salle des marronniers :

- le lundi de 13 h 45 à 14 h 45 et de 18 h 15 à 19 h 15.

Un groupe de débutants peut être constitué si vous êtes intéressés, téléphonez au 02.35.30.81.66.



## Initiation à l'Anglais pour les enfants du CP au CM2

Des séances d'initiation sous forme d'activités ludiques (jeux, chants, jeux de rôle ...) afin de familiariser les enfants à l'anglais ont lieu les jeudis et vendredis après la classe.

MC BRYANT



## Loisirs Peinture

Déjà 20 ans !!!

La peinture, des utilisations multiples :

- soie, bois, métal, toile ...

Votre créativité se développe au fil de l'année.

Rejoignez notre groupe sympathique le lundi de 13 h 30 à 16 h 30 et de 20 h 30 à 22 h 30 à la salle des marronniers.

Nous organisons chaque année, le premier week-end de décembre un marché de Noël et un vide-greniers. Les entrées sont reversées au profit de « Vaincre la mucoviscidose ».

Nos meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

Créativement votre,

Asso. Loisirs Peinture



# Amicale des anciens élèves

## AMICALE DES ANCIENNES ET ANCIENS ELEVES DES ECOLES

\*\*\*\*la saison 2005-2006 n'a pas été fructifiante pour la caisse de l'amicale.

- ✦ L'après-midi LOTO s'est déroulée le dimanche 13 novembre 2005. Rappelez-vous le gros lot : un sèche linge, et un V T T pour les jeunes. Les joueurs sont venus très nombreux (la salle était pleine). Merci encore aux sponsors mais aussi aux nombreux et fidèles participants qui nous aident à faire de ces après-midi des animations réussies.
- ✦ Le prochain LOTO aura eu lieu le 12 novembre 2006.



La SOIREE traditionnelle de l'Amicale du 11 MARS 2006, très agréable et bien animée, ventriloque, imitation chant, par le Cabaret de « Williams et Dany » peu de gens se sont déplacés pour cette soirée.

Le traiteur, la charcuterie BELPOMME de Saint Romain et le boulanger pâtissier HARDI de La Cerlangue ont fourni un repas satisfaisant.



Pour la soirée de mars 2007, nous espérons avoir plus de participants, nous rappelons que ces soirées sont ouvertes à tous.

cette année nous avons participé à la fête de la musique, avec le groupe « un coin de parapluie », complété par Jacques Canut au synthétiseur, nous organisons la restauration sur place : soirée réussie, manifestation à prévoir pour 2007.

La PROMENADE ANNUELLE, traditionnelle elle aussi, du dimanche 9 juillet 2006 a été ensoleillée durant toute la journée :

39 personnes sont parties pour Falaise, visite libre du musée des automates : ce musée présente une collection unique de 300 automates, témoins et acteurs du début du siècle jusqu'aux années cinquante. A travers une reconstitution des rues de Paris, les automates retrouvent alors leurs gestes et mimiques d'autrefois au cours d'une mise en scène extraordinaire. Et l'après midi, visite guidée par d'anciens mineurs de la mine de fer et carreau du livet, situé dans un cadre luxuriant de verdure et de fraîcheur. Ha ! La descente en ascenseur, surprise en sortant car nous étions restés sur la terre ferme.



Roland Auber

# Ainés - Amis de l'Eglise - Coin d'Parapluie

## *Club des Ainés*

Comme chaque année, nos ainés se réunissent deux fois le mois pour le goûter, la partie de cartes et de dominos.

Janvier : traditionnelle galette des rois,

18 janvier : coïncée d'or,

Mai : repas commune – merci à la municipalité

Juin : vacance en Savoie – vue de la mer de glace et autres,

29 août : voyage du club à la côte de bœuf dans l'Orne,

12 octobre : repas Babylone,

5 novembre : spectacle Jean AVENEL – toujours rire assuré,

14 décembre : assemblée générale.



Micheline LANGLOIS, présidente

## *Les Amis de l'Eglise de Saint Jean d'Abbetot*

- L'Eglise de Saint Jean d'Abbetot maintenant répertoriée dans les différents guides touristiques de la Région continue à susciter un grand intérêt auprès des nombreux touristes venant de tous horizons.  
- En plus de la remarquable architecture de l'édifice, les peintures murales retiennent particulièrement l'attention des visiteurs.

- Si, la remise en état des peintures du « Cul de Four » de la crypte réalisée en 2004 a revalorisé cette partie de l'église, il n'en est pas de même pour les fresques se trouvant sur les murs du chœur et concernant notamment les personnages difficilement identifiables.

- C'est en 1855, qu'Anatole Daumergue chargé de la restauration des peintures murales de l'Eglise va procéder au préalable à un examen minutieux des fresques anciennes et en reproduire les dessins et aquarelles conservés sous forme d'un album à la bibliothèque du fonds ancien du Havre.

- Ces documents n'ont jamais fait l'objet d'une diffusion publique, c'est pourquoi, notre consoeur « l'Association de la Hêtraie » va faire éditer un ouvrage intitulé « Le livre d'images de Saint Jean d'Abbetot » relatant l'historique de l'Eglise accompagné de la reproduction des peintures telles qu'elles étaient au XIX<sup>e</sup> siècle et qu'elles sont de nos jours.

- Tous projets ayant pour but de faire connaître l'Eglise de Saint Jean d'Abbetot et de promouvoir son image retient toujours notre attention ; c'est la raison pour laquelle et pour répondre à la demande de l'Association de la Hêtraie nous avons décidé dans la mesure de nos moyens de sponsoriser ce projet.

- Nous souhaitons plein succès à cette publication qui devrait sortir courant novembre 2006.

Meilleurs vœux pour 2007

J. MILLET



## *Coin d'Parapluie*

Coin d'Parapluie est un groupe composé d'une chanteuse et de 3 chanteurs guitaristes.

Son répertoire est largement inspiré de l'œuvre de Georges Brassens ainsi que d'autres chanteurs à texte du répertoire de la chanson française.

Depuis sa création il y a un an, Coin d'Parapluie s'est produit lors des manifestations suivantes :

- Toussaint : soirée pour les familles d'enfants inadaptés
- Téléthon de Grandcamp
- Festival Voix d'Guitare à St Romain de Colbosc : 2 samedis pendant le marché

- Fête de la musique à La Cerlangue

Coin d'Parapluie prépare pour 2007 un spectacle articulé autour de chansons de G. Brassens.

Pour tout renseignement ou demande d'animation, veuillez contacter :

Jacques Paimpare au 02 35 20 43 08 ou jac5@wanadoo.fr

## LE BENEVOLE

*Le bénévole (activus benevolus) est un mammifère bipède qu'on rencontre surtout dans les associations où il peut se réunir avec ses congénères. Les bénévoles se rassemblent à un signal mystérieux appelé « convocation ». On les rencontre aussi en petits groupes dans divers endroits, quelquefois tard le soir, l'œil hagard, le cheveu en bataille et le teint blafard, discutant ferme sur la meilleure façon d'animer une manifestation ou de faire des recettes supplémentaires pour boucler son budget.*

*Le téléphone est un appareil qui est beaucoup utilisé par le bénévole et qui lui prend beaucoup de son temps. Mais cet instrument lui permet de régler les petits problèmes qui se posent au jour le jour.*

*L'ennemi héréditaire du bénévole est le « yaqua » (nom populaire) dont les origines n'ont pu être à ce jour déterminées. Le « yaqua » est aussi un mammifère bipède, mais il se caractérise surtout par un cerveau très petit qui ne lui permet de connaître que deux mots « y a qu'à ». Ce qui explique son nom.*

*Le « yaqua », bien abrité dans la cité anonyme, attend le moment où le bénévole fera une erreur, ou un oubli, pour bondir et lancer son venin qui atteindra son adversaire, et provoquera chez celui-ci un malaise très grave : « le découragement ». Les premiers symptômes de cette implacable maladie sont visibles rapidement : absence de plus en plus fréquente aux réunions, intérêt croissant pour son jardin, sourire attendri devant une canne à pêche et attrait de plus en plus vif qu'exercent un bon fauteuil et la télévision sur le sujet atteint.*

*Les bénévoles décimés par le découragement risquent de disparaître et il n'est pas impossible que dans quelques années, cette espèce se retrouve uniquement dans les zoos où comme tous ces malheureux animaux enfermés, ils n'arrivent plus à se reproduire.*

*Les « yaquas », avec leurs petits cerveaux et leurs grandes langues, viendront leur lancer des cacahuètes pour tromper l'ennui. Ils se rappelleront avec nostalgie du passé pas si lointain où le bénévole abondait et où on pouvait le traquer sans contrainte.*

Patrice DEYMONNAZ



Atelier Communal

# Meilleurs vœux 2007

